

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT



EUROPORT MPA200BT

All-in-One 200-Watt Portable PA System with Full Bluetooth Connectivity,
Wireless Microphone and Rechargeable Battery

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

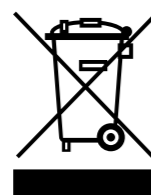
injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken

to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. Use this apparatus in tropical and/or moderate climates.

LEGAL DISCLAIMER

MUSIC Group accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA, COOLAUDIO and EUROCOM are trademarks or registered trademarks of MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Use este aparato en rangos de temperatura moderados y/o tropicales.

NEGACIÓN LEGAL

MUSIC Group no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA, COOLAUDIO y EUROCOM son marcas comerciales o marcas registradas de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC Group, consulte online toda la información en la web music-group.com/warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

FR Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

DE Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets

d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Utilisez l'appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

DÉNI LÉGAL

MUSIC Group ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA, COOLAUDIO et EUROCOM sont des marques ou marques déposées de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

Vorsicht Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Verwenden Sie das Gerät in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA, COOLAUDIO und EUROCOM sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Use este aparelho em climas tropicais e/ou moderados.

LEGAL RENUNCIANTE

O MUSIC Group não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA, COOLAUDIO e EUROCOM são marcas ou marcas registradas do MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC Group, favor verificar detalhes na íntegra através do website music-group.com/warranty.

EUROPORT MPA200BT Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

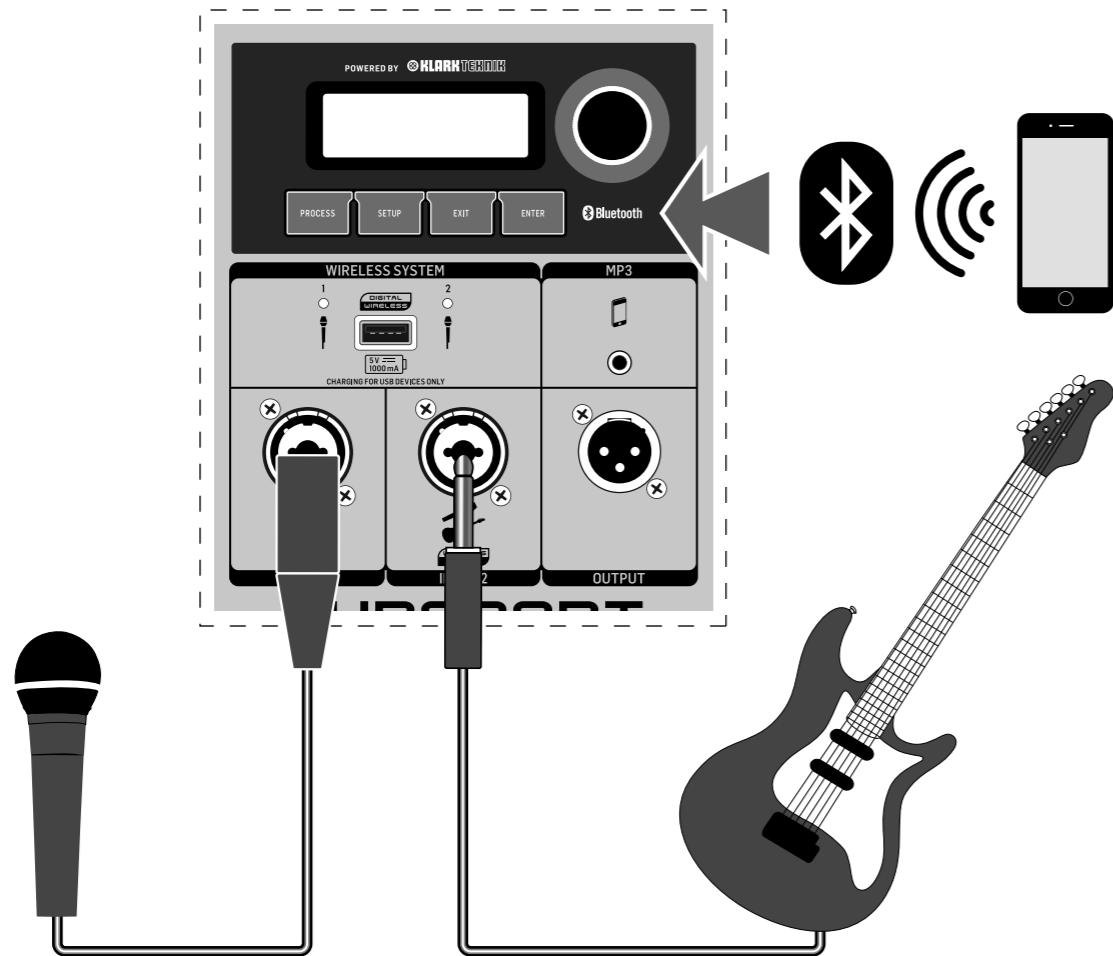
Singer-songwriter hookup with a smartphone streaming audio over Bluetooth.

Esquema de conexión para un cantautor con un smartphone transmitiendo audio vía Bluetooth.

Configuration pour compositeur-interprète avec un smartphone diffusant un signal audio par Bluetooth.

Singer/Songwriter-Setup mit Bluetooth-Audiostreaming via Smartphone.

Conexão para cantor-autor com smartphone transmitindo áudio através de Bluetooth.



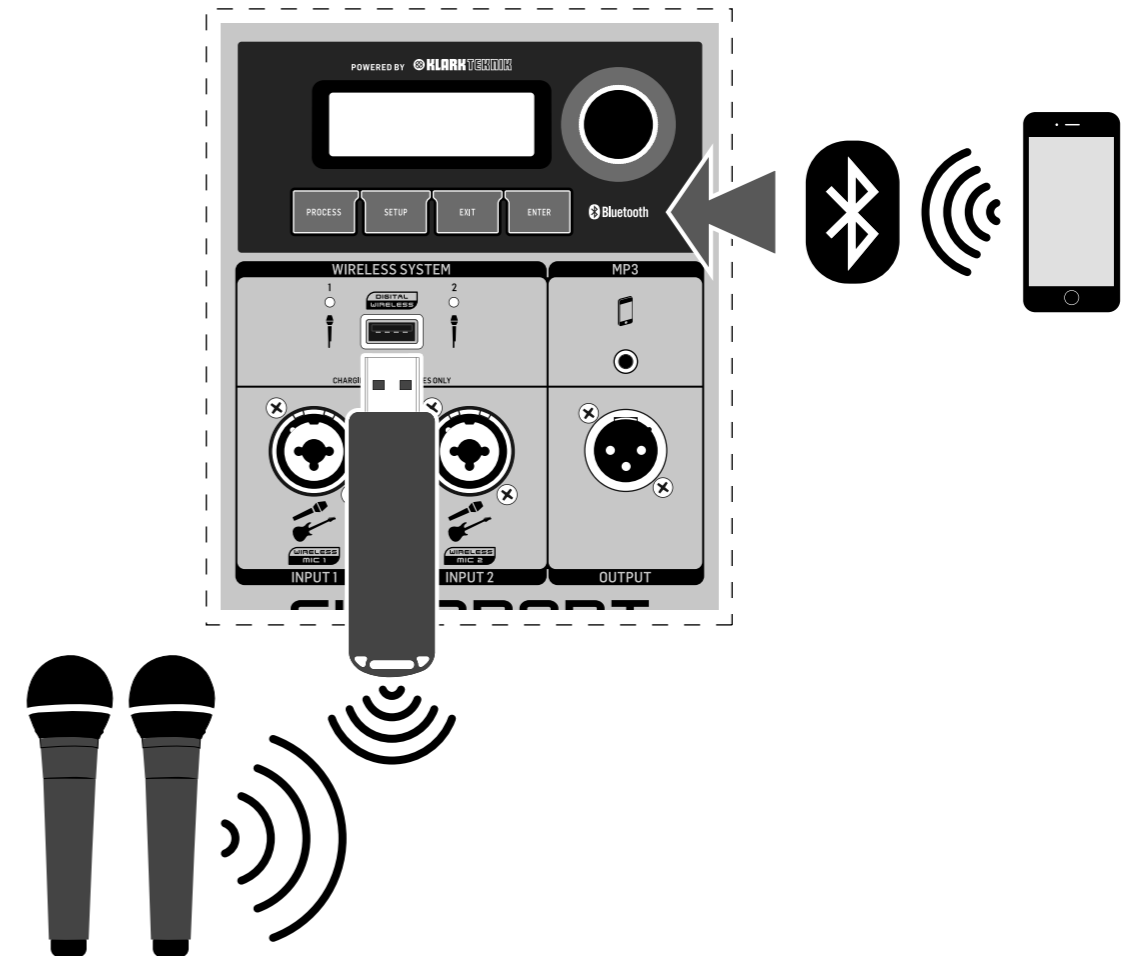
Smartphone streaming audio over Bluetooth with BEHRINGER wireless microphones.

Smartphone transmitiendo audio vía Bluetooth con micrófonos inalámbricos BEHRINGER.

Smartphone diffusant un signal audio par Bluetooth avec micros sans fil BEHRINGER.

Bluetooth-Audiostreaming via Smartphone plus BEHRINGER Drahtlosmikrofone.

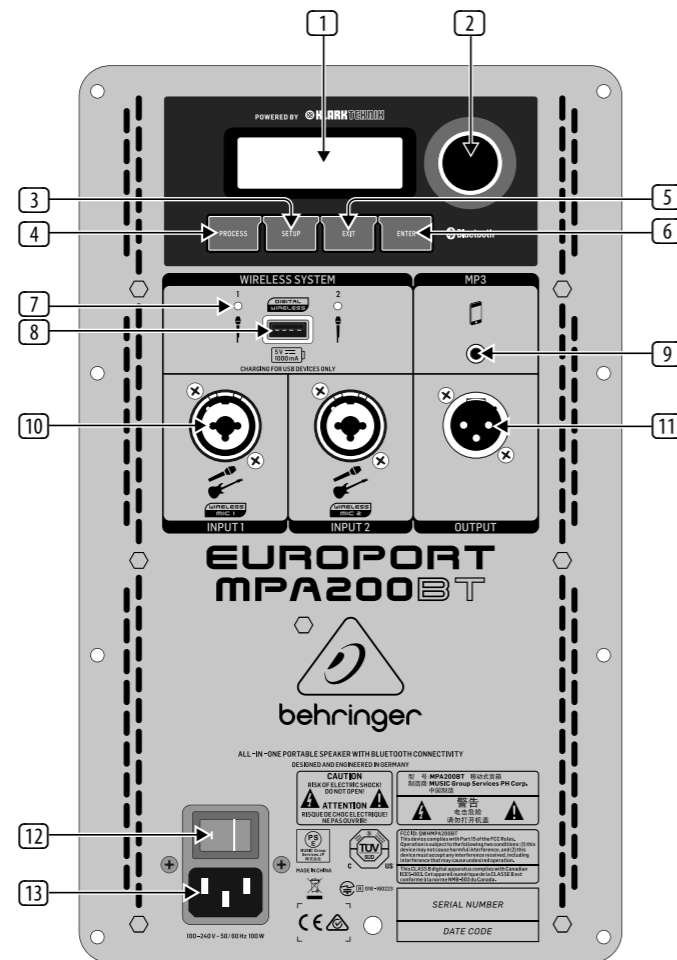
Smartphone transmitindo áudio através de Bluetooth com microfones sem fio BEHRINGER.



EUROPORT MPA200BT Controls

EN

EN Step 2: Controls





- 1 **LCD SCREEN** displays the current DSP module and parameter settings.
- 2 **ENCODER KNOB** toggles between Graphic and Edit modes (when pressed) and changes parameter values (when rotated).
- 3 **SETUP** button steps through parameters within DSP processing modules.
- 4 **PROCESS** button steps through the DSP processing modules.
- 5 **EXIT** button returns to the top-level DSP screen when pressed.
- 6 **ENTER** button saves changes and deactivates Edit mode when pressed.
- 7 **WIRELESS SYSTEM LEDs** indicate wireless microphone signal input.
- 8 **WIRELESS SYSTEM USB** input accepts only the BEHRINGER wireless microphone receiver.

NOTE: The wireless USB input works in parallel with the INPUT 1/2 analog inputs, which means the wireless microphone signal can be heard at the same time as audio coming in through the INPUT 1/2 connections. We recommend you unplug the INPUT 1/2 connections in order to hear the wireless microphone signal alone.
- 9 **MP3** audio jack accepts audio from phone or media player using a 3.5 mm (1/8") plug.
- 10 **INST/MIC IN** combo jacks accept input signals over XLR balanced, 1/4" TRS balanced, or 1/4" TS unbalanced connectors.
- 11 **OUTPUT** jack sends a combined signal from all inputs (INST/MIC IN jacks, wireless microphone, Bluetooth and MP3) out over a balanced XLR connection.
- 12 **POWER** switch turns the unit off and on.
- 13 **POWER SOURCE** jack accepts the included IEC cable.

Charging the battery

The MPA200BT ships with a rechargeable, internal battery that can power continuous audio playback for up to 20 hours. We recommend that you fully charge the battery before your first use.

To charge the battery for the first time, follow this procedure:

1. Turn off the MPA200BT by pressing the POWER switch.
2. Connect the unit to an AC power outlet. The LCD screen will display  to indicate the battery is charging.
3. Keep the unit plugged in to AC power until the LCD screen displays  to indicate the battery has been fully charged.

NOTE: The MPA200BT uses a sealed lead-acid gel battery, and the battery will slowly self-discharge when the MPA200BT is not in use. Before storing the MPA200BT for an extended period, fully charge the battery before storage, and then charge again every 3 months.

NOTE: The lead-acid battery needs to be recharged every 3 months for continued operation. Please replace the battery if the MPA200BT operating time noticeably decreases, even after a full charge cycle.

EUROPORT MPA200BT Controles

ES Paso 2: Controles


- 1 **PANTALLA LCD** que le muestra los ajustes activos de parámetro y módulo DSP.
- 2 **MANDO GIRATORIO** que le permite cambiar entre los modos Graphic y Edit (cuando lo pulse) y cambiar los valores del parámetro (cuando lo gire).
- 3 El botón **SETUP** le permite ir pasando por los parámetros que hay dentro de los módulos de procesado DSP.
- 4 El botón **PROCESS** le permite ir pasando por los distintos módulos de procesado DSP.
- 5 Cuando pulse el botón **EXIT** volverá al nivel superior de la pantalla DSP.
- 6 Cuando pulse el botón **ENTER** los cambios que haya realizado serán almacenados y saldrá del modo de edición.
- 7 Los pilotos **WIRELESS SYSTEM** indican la entrada de señal de micrófono inalámbrico.
- 8 La entrada **USB WIRELESS SYSTEM** admite la conexión del receptor de micrófono inalámbrico BEHRINGER.

NOTA: La entrada USB inalámbrica actúa en paralelo con las entradas analógicas INPUT 1/2, lo que implica que la señal del micrófono inalámbrico puede ser escuchada a la vez que la señal audio recibida a través de las conexiones INPUT 1/2. Le recomendamos que desconecte las tomas de INPUT 1/2 si quiere escuchar únicamente la señal del micrófono inalámbrico.
- 9 La toma audio **MP3** acepta la señal audio de móviles o reproductores por medio de un conector de entrada de 3,5 mm (1/8").
- 10 Las tomas combo **INST/MIC IN** aceptan señales de entrada recibidas a través de cables con conectores XLR balanceados, TRS de 6,3 mm balanceados o TS de 6,3 mm no balanceados.
- 11 La toma **OUTPUT** da salida a una señal combinada de todas las entradas (tomas INST/MIC IN, micrófono inalámbrico, Bluetooth y MP3) a través de un conector XLR balanceado.
- 12 El botón **POWER** le permite encender y apagar la unidad.
- 13 La **TOMA DE CORRIENTE** le permite la conexión del cable de alimentación IEC incluido.

Carga de la batería

El MPA200BT viene de fábrica con una batería interna recargable que puede hacer que la unidad reproduzca señales audio durante un periodo continuo de hasta 20 horas. Le recomendamos que recargue completamente esta batería antes de usar esta unidad por primera vez.

Para cargar la batería por primera vez, siga estos pasos:

1. Apague el MPA200BT pulsando el interruptor POWER.
2. Conecte la unidad a una salida de corriente alterna. En la pantalla LCD aparecerá el icono  para indicarle que la batería está siendo cargada.
3. Deje la unidad conectada a la salida de corriente hasta que en la pantalla LCD aparezca el icono  para indicarle que la batería está totalmente cargada.

NOTA: El MPA200BT utiliza una batería sellada de gel de plomo-ácido que se va descargando lentamente si la mantiene dentro del MPA200BT sin usarlo. Antes de almacenar su MPA200BT sin usarlo durante un periodo prolongado, asegúrese de cargar completamente la batería y después recárguela cada 3 meses.

NOTA: Para un funcionamiento continuo, debe recargar la batería de plomo-ácido cada 3 meses. Sustituya la batería si observa que el tiempo de funcionamiento continuo del MPA200BT se reduce notablemente, incluso después de una recarga completa de la batería.

EUROPORT MPA200BT Réglages

FR Etape 2 : Réglages

- 1 L'**ÉCRAN LCD** indique le module DSP utilisé ainsi que la configuration des paramètres.
- 2 L'**ENCODEUR ROTATIF** permet d'alterner entre les modes Graphic et Edit (en appuyant) et de modifier les paramètres (en tournant).
- 3 Le bouton **SETUP** permet de faire défiler les paramètres des modules de traitement DSP.
- 4 Le bouton **PROCESS** permet de faire défiler les modules de traitement DSP.
- 5 Appuyez sur le bouton **EXIT** pour retourner à l'écran principal.
- 6 Le bouton **ENTER** permet de sauvegarder les modifications. Le mode Edit est désactivé lorsque vous pressez ce bouton.
- 7 LES **LEDs WIRELESS SYSTEM** indiquent la présence d'un signal en entrée provenant d'un micro sans fil.
- 8 Le port **USB WIRELESS SYSTEM** permet de connecter le récepteur pour micro sans fil BEHRINGER.

REMARQUE: La connexion USB sans fil et les entrées analogues INPUT 1/2 fonctionnent simultanément, par conséquent le signal du micro sans fil peut être transmis en même temps que le signal porté par les entrées INPUT 1/2. Il est recommandé de déconnecter toute source de signal des entrées INPUT 1/2 afin de conserver uniquement le signal du micro sans fil.
- 9 L'entrée **MP3** permet de connecter un téléphone ou un lecteur multimédia avec un câble MiniJack 3,5 mm.
- 10 Les connecteurs combinés **INST/MIC IN** peuvent recevoir des signaux portés par des câbles XLR symétriques et Jack 6,35 mm symétriques ou asymétriques.
- 11 La sortie **OUTPUT** transmet un signal qui est une combinaison de toutes les entrées (INST/MIC IN, micro sans fil, Bluetooth et MP3) par un connecteur XLR symétrique.
- 12 L'interrupteur **POWER** permet de mettre l'appareil sous/hors tension.
- 13 L'embase **POWER SOURCE** permet de connecter le cordon d'alimentation fourni.

Chargement de la batterie

Le MPA200BT est livré avec une batterie interne rechargeable permettant jusqu'à 20 heures d'utilisation en continu. Il est recommandé de recharger complètement la batterie avant la première utilisation.

Pour recharger la batterie, procédez comme suit:

1. Mettez le MPA200BT hors tension en utilisant l'interrupteur POWER.
2. Connectez l'appareil à une prise secteur. L'écran LCD affiche  pour indiquer que la batterie est en charge.
3. Laissez l'appareil connecté à la prise secteur jusqu'à ce que l'écran affiche  pour indiquer que la batterie est complètement rechargée.

REMARQUE: Le MPA200BT utilise une batterie scellée au plomb-acide qui se décharge lentement lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Avant de ranger le MPA200BT pour une longue période, rechargez la batterie complètement et rechargez-la à nouveau tous les 3 mois.

REMARQUE: La batterie au plomb-acide doit être rechargée tous les 3 mois pour un fonctionnement optimal. Remplacez la batterie si vous notez que la durée d'utilisation du MPA200BT diminue notablement même après un cycle de charge complet.

ES

FR

EUROPORT MPA200BT Bedienelemente

DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 Der **LCD-BILDSCHIRM** zeigt das aktuelle DSP-Modul und Parametereinstellungen an.
- 2 Das **WÄHLRAD** wechselt zwischen den Graphic- und Edit-Modi (durch Drücken) und ändert Parameterwerte (durch Drehen).
- 3 Die **SETUP**-Taste geht schrittweise die Parameter der DSP-Module durch.
- 4 Die **PROCESS**-Taste geht schrittweise die DSP-Module durch.
- 5 Die **EXIT**-Taste bringt Sie zum obersten DSP-Bildschirm zurück.
- 6 Die **ENTER**-Taste speichert Änderungen und deaktiviert den Edit-Modus.
- 7 Die **WIRELESS SYSTEM LEDs** zeigen den Empfang drahtloser Mikrofonsignale an.
- 8 An den **WIRELESS SYSTEM USB**-Eingang schließen Sie den BEHRINGER Drahtlosmikrofon-Empfänger an.
HINWEIS: Der USB-Drahtloseingang lässt sich parallel zu den analogen Eingängen INPUT 1/2 betreiben, wodurch das Signal des Drahtlosmikrofons gleichzeitig mit dem über INPUT 1/2 eingespeisten Audiosignal erklingt. Wir empfehlen, keine Signale in INPUT 1/2 einzuspeisen, damit man nur das Signal der Drahtlosmikrofone hören kann.
- 9 Die **MP3**-Audiobuchse akzeptiert Audiosignale von Smartphones oder Media Playern über einen 3,5 mm Stecker.
- 10 Die **INST/MIC IN**-Kombibuchse akzeptiert Eingangssignale über symmetrische XLR-, symmetrische 6,3 mm TRS- oder unsymmetrische 6,3 mm TS-Anschlüsse.
- 11 Die **OUTPUT**-Buchse überträgt das kombinierte Signal aller Eingänge (INST/MIC IN-Buchsen, Drahtlosmikrofone, Bluetooth und MP3) über einen symmetrischen XLR-Anschluss.
- 12 Der **POWER**-Schalter schaltet das Gerät ein/aus.
- 13 An den **NETZEINGANG** schließen Sie das mitgelieferte IEC-Kabel an.

Akku aufladen

Das MPA200BT verfügt über einen internen Akku, der ohne Unterbrechung bis zu 20 Stunden Audio abspielen kann. Vor dem ersten Einsatz sollten Sie den Akku vollständig aufladen.

Gehen Sie beim ersten Aufladen des Akkus wie folgt vor:

1. Schalten Sie das MPA200BT mit dem POWER-Schalter aus.

2. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an. Während der Akku geladen wird, sehen Sie auf dem LCD-Bildschirm diese Abbildung:



3. Lassen Sie das Gerät so lange an der Steckdose angeschlossen, bis auf dem LCD-Bildschirm diese Abbildung  angezeigt wird und der Akku vollständig geladen ist.

HINWEIS: Der Bleisäure-Gelakku des MPA200BT entlädt sich langsam selbst, wenn das MPA200BT nicht genutzt wird. Bevor Sie das MPA200BT über einen längeren Zeitraum lagern, sollten Sie den Akku vollständig aufladen und dies alle 3 Monate wiederholen.

HINWEIS: Für eine dauerhafte Nutzung muss der Bleisäure-Akku alle 3 Monate aufgeladen werden. Bitte ersetzen Sie den Akku, wenn sich die Betriebsdauer des MPA200BT trotz vollständiger Akku-Aufladung deutlich verkürzt.

EUROPORT MPA200BT Controles

PT Passo 2: Controles

- 1 **TELA LCD** exibe o módulo DSP atual e as configurações dos parâmetros.
- 2 **BOTÃO ENCODER** alterna entre os modos Graphic e Edit (quando pressionado) e muda os valores dos parâmetros (quando girado).
- 3 O botão **SETUP** percorre os parâmetros dentro dos módulos de processamento DSP.
- 4 O botão **PROCESS** percorre os módulos de processamento DSP.
- 5 O botão **EXIT** retorna à tela DSP do nível superior quando apertado.
- 6 O botão **ENTER** salva mudanças e desativa o modo Edit quando apertado.
- 7 Os LEDs **WIRELESS SYSTEM** indicam entrada de sinal de microfone sem fio.
- 8 A entrada **USB WIRELESS SYSTEM** aceita o receptor de microfone sem fio BEHRINGER.
NOTA: A entrada USB sem fio funciona em paralelo com as entradas analógicas INPUT 1/2, isso significa que o sinal do microfone sem fio pode ser ouvido ao mesmo tempo como áudio proveniente das conexões INPUT 1/2. Recomendamos que desconecte as conexões INPUT 1/2 a fim de ouvir somente o sinal do microfone sem fio.
- 9 O jack de áudio **MP3** aceita áudio proveniente de celulares ou reprodutores de mídia usando uma tomada de 3.5 mm (1/8").
- 10 Os combo jacks **INST/MIC IN** aceitam sinais de entrada em conectores XLR balanceados, TRS de 1/4" balanceados, ou TS de 1/4" não balanceados.
- 11 O jack **OUTPUT** envia um sinal combinado proveniente de todas as entradas (jacks INST/MIC IN, microfone sem fio, Bluetooth e MP3) por uma conexão XLR balanceada.
- 12 O botão **POWER** liga e desliga a unidade.
- 13 O jack **POWER SOURCE** aceita o cabo IEC incluso.

Recarga de bateria

O MPA200BT inclui uma bateria interna recarregável que pode alimentar a reprodução de áudio contínua por até 20 horas. Recomendamos carregar a bateria completamente antes de usá-la pela primeira vez.

Para carregar a bateria pela primeira vez, siga esses procedimentos:

1. Desligue o MPA200BT apertando o botão POWER.

2. Conecte a unidade a uma tomada AC. A tela LCD exibirá  para indicar que a bateria está sendo carregada.

3. Mantenha a unidade conectada à alimentação AC até que a tela LCD exiba  indicando que a bateria está totalmente carregada.

NOTA: O MPA200BT usa uma bateria selada de gel de chumbo ácido que se descarregará aos poucos quando o MPA200BT não estiver sendo usado. Antes de armazenar o MPA200BT por um longo período, carregue completamente a bateria antes do armazenamento e recarregue-a a cada 3 meses.

NOTA: A bateria de chumbo ácido precisa ser recarregada a cada 3 meses para manter uma operação contínua. Favor, substituir a bateria se o tempo de operação do MPA200BT diminuir de maneira perceptível, até mesmo depois de ter passado por um ciclo de recarga completo.

DE

PT

EUROPORT MPA200BT Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

1 **EN** Connect the MPA200BT to a power outlet by using the included IEC power cable.

ES Conecte el MPA200BT a una salida de corriente usando el cable de alimentación IEC incluido.

FR Connectez le MPA200BT à une prise secteur en utilisant le cordon d'alimentation fourni.

DE Schließen Sie das MPA200BT über das mitgelieferte Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

PT Conecte o MPA200BT a uma tomada usando o cabo de alimentação IEC incluso.

2 **EN** Connect all analog microphone, instrument, and/or 1/8" stereo cables to their respective input jacks. Make sure all outboard audio gear is switched off for now.

ES Conecte todos los cables correspondientes a los micrófonos analógicos, instrumentos y/o cables con conectores stereo de 3,5 mm a sus tomas de entrada respectivas. Asegúrese de que todos los dispositivos audio conectados estén apagados.

FR Connectez vos micros analogiques, instruments et/ou câbles MiniJack à leurs entrées respectives. Assurez-vous que tous les appareils audio externes soient hors tension pour l'instant.

DE Schließen Sie alle analogen Mikrofone, Instrumente und/oder 3,5 mm Stereokabel an die entsprechenden Eingangsbuchsen an. Hierbei sollten alle externen Audiogeräte ausgeschaltet sein.

PT Conecte todos os microfones analógicos, instrumento, e cabos estéreo de 1/8" a seus respectivos jacks de entrada. Certifique-se de que todos os equipamentos de áudio estejam, por hora, desligados.

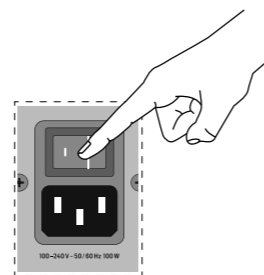
3 **EN** Power up the MPA200BT by pressing the POWER switch to the "on" position. The startup screen will appear on the LCD display.

ES Encienda el MPA200BT colocando el interruptor POWER en la posición "on". En la pantalla LCD aparecerá la pantalla de arranque.

FR Mettez le MPA200BT sous tension en pressant l'interrupteur POWER. L'écran de démarrage apparaît sur l'afficheur LCD.

DE Schalten Sie das MPA200BT mit dem POWER-Schalter ein. Auf dem LCD erscheint der Startbildschirm.

PT Alimente o MPA200BT apertando o botão POWER, colocando-o na posição "on". A tela inicial aparecerá no seu display LCD.



4 **EN** Mute the main output volume by going to the VOLUME screen in the DSP and rotating the ENCODER KNOB until the volume setting shows "MUTE" on the LCD screen.

ES Anule el volumen de la salida principal desplazándose a la pantalla VOLUME en la pantalla LCD y girando el MANDO GIRATORIO hasta que en ajuste de volumen aparezca el valor "MUTE".

FR Coupez le volume principal depuis l'écran VOLUME en tournant l'ENCODEUR ROTATIF jusqu'à ce que le réglage de volume indique "MUTE" sur l'écran.

DE Schalten Sie den Hauptausgangspegel stumm, indem Sie im DSP den VOLUME-Bildschirm aufrufen und das WÄHLRAD so lange drehen, bis auf dem LCD-Bildschirm für Volume die Einstellung „MUTE“ angezeigt wird.

PT Para colocar o volume principal no modo mute vá até a tela VOLUME do LCD e gire o botão ENCODER até que a configuração de volume esteja exibindo "MUTE" na tela DSP.



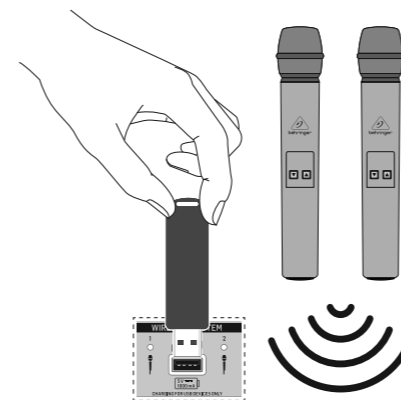
5 **EN** If you are using BEHRINGER wireless microphones, plug the wireless dongle into the WIRELESS SYSTEM USB input. The WIRELESS SYSTEM LEDs will light up when the wireless microphones become active.

ES Si está usando micrófonos inalámbricos BEHRINGER, conecte el paquete o mochila inalámbrica a la toma de entrada WIRELESS SYSTEM USB. Los pilotos WIRELESS SYSTEM se iluminarán cuando los micrófonos inalámbricos estén activos.

FR Si vous utilisez des micros BEHRINGER sans fil, connectez le récepteur au port USB WIRELESS SYSTEM. Les LEDs WIRELESS SYSTEM s'allument lorsque les micros sans fils sont activés.

DE Wenn Sie BEHRINGER Drahtlosmikrofone verwenden, schließen Sie den Drahtlos-Dongle an den WIRELESS SYSTEM USB-Eingang an. Wenn die Drahtlosmikrofone aktiviert sind, leuchten die WIRELESS SYSTEM LEDs.

PT Se estiver usando microfones sem fio BEHRINGER, conecte o dongle sem fio à entrada USB WIRELESS SYSTEM. Os LEDs WIRELESS SYSTEM acenderão quando os microfones sem fio estiverem ativos.



6 **EN** Mute all audio inputs by going to the INPUT screen and reducing the gain for each input with the ENCODER KNOB until each input displays the "Mute" setting.

ES Anule todas las entradas audio desplazándose hasta la pantalla INPUT y reduciendo la ganancia de cada entrada con el MANDO GIRATORIO hasta que esté el ajuste "Mute" en todas ellas.

FR Coupez toutes les entrées en vous rendant sur l'écran INPUT et en baissant le gain de chaque entrée avec l'ENCODEUR ROTATIF jusqu'à ce que "Mute" apparaisse pour chaque entrée.

DE Schalten Sie alle Audio-Eingänge stumm, indem Sie den INPUT-Bildschirm aufrufen und die Verstärkung jedes Eingangs mit dem WÄHLRAD auf „Mute“ einstellen.

PT Para colocar todas as entradas de áudio em modo mute, vá até a tela INPUT e reduza o ganho de cada entrada com o botão ENCODER até que cada uma esteja exibindo a configuração "Mute".



7 **EN** Power up any outboard audio gear connected to the MPA200BT.

ES Encienda los dispositivos audio que estén conectados al MPA200BT.

FR Mettez sous tension les appareils externes connectés au MPA200BT.

DE Schalten Sie alle externen Audiogeräte ein, die an das MPA200BT angeschlossen sind.

PT Ligue qualquer equipamento de áudio externo conectado ao MPA200BT.

8 **EN** Raise the volume back up to a low-to-medium setting in the VOLUME screen to begin setting input levels.

ES Vuelva a subir el volumen hasta un valor bajo-medio en la pantalla VOLUME para comenzar con el ajuste de los niveles de entrada.

FR Montez le volume jusqu'à un niveau bas ou moyen sur l'écran VOLUME pour commencer le réglage des niveaux d'entrée.

DE Wählen Sie auf dem VOLUME-Bildschirm wieder eine niedrige bis mittlere Lautstärke, um die Eingangspegel einzustellen.

PT Aumente o volume novamente a uma configuração baixa/média na tela VOLUME para começar a ajustar os níveis de entrada.



9 **EN** Set microphone levels by going back to the INPUT screen. Speak or sing into each microphone while raising each mic's respective gain level (A or B) with the ENCODER KNOB until you find a comfortable gain level that does not distort the audio signal.

ES Ajuste los niveles de los micros volviendo a la pantalla INPUT. Hable o cante con los micros mientras sube el nivel de ganancia de cada uno de ellos (A o B) con el MANDO GIRATORIO hasta que llegue a un nivel adecuado en el que no haya distorsión en la señal audio.

FR Réglez le niveau des micros depuis l'écran INPUT. Parlez ou chantez dans chaque micro tout en montant le niveau de gain respectif de ceux-ci (A ou B) avec l'ENCODEUR ROTATIF jusqu'à obtenir un niveau de gain confortable en évitant toute distorsion du signal audio.

DE Gehen Sie zum INPUT-Bildschirm zurück, um die Mikrofonpegel einzustellen. Sprechen oder singen Sie in jedes Mikrophon, während Sie das Gain des Mikrofons (A oder B) mit dem WÄHLRAD erhöhen, bis Sie eine angenehme Verstärkung gefunden haben, bei der das Audiosignal nicht verzerrt.

PT Ajuste os níveis de microfones indo de volta à tela INPUT. Fale ou cante ao microfone enquanto aumenta, com o botão ENCODER, o nível de ganho respectivo de cada microfone (A ou B) até encontrar um nível de ganho confortável que não distorça o sinal de áudio.



EUROPORT MPA200BT Getting started

10 **EN** If you intend to stream Bluetooth audio, go to the Bluetooth Streaming section of this Quick Start Guide and follow the setup instructions.

ES Si piensa dar salida a audio vía Bluetooth, vaya a la sección de Envío vía Bluetooth de esta Guía de Inicio Rápido y siga las instrucciones de configuración.

FR Si vous souhaitez diffuser de l'audio par connexion Bluetooth, consultez la section Diffusion Bluetooth de ce guide de démarrage rapide et suivez les instructions.

DE Wenn Sie Bluetooth-Audio streamen möchten, gehen Sie zum Bluetooth Streaming-Abschnitt dieser Schnellstart-Anleitung und folgen Sie den Einrichtungsanleitungen.

PT Se você pretende fazer transmissão de áudio por Bluetooth, vá até a seção Transmissão de Bluetooth deste Guia de Início Rápido e siga as instruções de configuração.

11 **EN** Set MP3 and Bluetooth levels by going to the INPUT screen and raising/lower the MP3 and BT gain settings until you find comfortable level settings.

ES Ajuste los niveles MP3 y Bluetooth en la pantalla INPUT subiendo/bajando los valores de ganancia MP3 y BT hasta llegar a unos niveles adecuados.

FR Réglez les niveaux MP3 et Bluetooth à partir de l'écran INPUT jusqu'à obtenir des niveaux confortables.

DE Stellen Sie die MP3- und Bluetooth-Pegel ein, indem Sie den INPUT-Bildschirm aufrufen und die Gain-Einstellungen für MP3 und BT erhöhen/verringern, bis Sie angenehme Lautstärken gefunden haben.

PT Ajuste os níveis do MP3 e Bluetooth indo até a tela INPUT e aumentando/abaixando as configurações de ganho de MP3 e BT até encontrar níveis confortáveis.



12 **EN** Go to the MODE screen and choose an equalization preset that suits your needs (Music, Live, Speech or Club).

ES Vaya a la pantalla MODE y escoja un preset de ecualización que se adapte a sus necesidades (Music, Live, Speech o Club).

FR Depuis l'écran MODE, sélectionnez le réglage d'égalisation qui convient à votre utilisation (Music, Live, Speech ou Club).

DE Gehen Sie zum MODE-Bildschirm und wählen Sie ein EQ-Preset, das Ihren Wünschen entspricht (Music, Live, Speech oder Club).

PT Vá até a tela MODE e escolha um preset de equalização que seja adequado a suas necessidades (Music, Live, Speech ou Club).



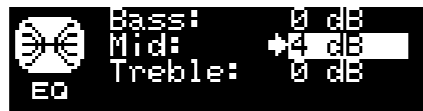
13 **EN** Go to the EQ screen and adjust the Bass, Mid and Treble settings if you need to make further equalization adjustments.

ES Vaya después a la pantalla EQ y ajuste los valores Bass (graves), Mid (medios) y Treble (agudos) si es que tiene que realizar ajustes de ecualización más precisos.

FR Depuis l'écran EQ, réglez les paramètres Bass, Mid et Treble si vous avez besoin d'affiner les réglages d'égalisation.

DE Gehen Sie zum EQ-Bildschirm und ändern Sie die Bass-, Mid- und Treble-Einstellungen, um den EQ noch besser anzupassen.

PT Vá até a tela EQ e ajuste as configurações Bass, Mid e Treble se precisar fazer mais ajustes de equalização.



14 **EN** Make final volume adjustments by going to the VOLUME screen and rotating the ENCODER KNOB until you find the desired final volume level.

ES Realice los ajustes finales de volumen en la pantalla VOLUME, girando el MANDO GIRATORIO hasta que consiga el nivel de volumen final que quiera.

FR Effectuez vos réglages de volume finaux depuis l'écran VOLUME avec l'ENCODEUR ROTATIF jusqu'à obtenir un niveau satisfaisant.

DE Nehmen Sie abschließende Pegelinstellungen vor, indem Sie den VOLUME-Bildschirm aufrufen und mit dem WÄHLRAD die gewünschte Endlautstärke wählen.

PT Faça os ajustes de volume finais indo até a tela VOLUME e girando o botão ENCODER até encontrar o nível de volume final desejado.



EN Bluetooth Connection

To stream audio from a Bluetooth-enabled device, you will need at least one MPA200BT speaker and an iPad*/iPhone/Android*/Windows* device with basic Bluetooth connectivity. With a streaming-only Bluetooth connection, all related MPA200BT DSP functions must still be controlled directly from the MPA200BT rear panel via the rotary encoder.

For Apple* iOS or Android devices, you can also download our dedicated BEHRINGER Live Control app from the App Store. The app allows you to fully control a single or stereo pair of MPA200BT speakers, including all DSP functions, remotely from your iOS or Android device (see "Bluetooth Control" below for more information).

*iPad and Apple are trademarks of Apple Inc. Android is a trademark of Google Inc. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Bluetooth Streaming

To stream Bluetooth audio with any Bluetooth device (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Mono Operation

1. Enable Bluetooth on your remote device.
2. Switch on your MPA200BT speaker and minimize the volume.
3. Press SETUP and enter the Bluetooth menu.
4. Select "Pair device" from the MPA200BT speaker's Bluetooth menu.



5. Check that your remote device is searching for a connection.
6. Once your device detects the MPA200BT speaker, select the MPA200BT speaker from your remote device's menu (e.g., "BEHRINGER MPA200BT").
7. Wait until the remote device shows an active connection, and then check the speaker's Bluetooth menu, which should display the name of the remote device (e.g., "Xperia Z5 Compa").



8. Bluetooth music can now be streamed to your MPA200BT speaker. The stereo signal will automatically mix down to mono.
9. The MPA200BT speaker will display the Bluetooth indicator on the main, top-level DSP screen.



Stereo Operation

1. Complete the steps above to connect the first speaker to Bluetooth audio.
2. The first connected speaker automatically becomes the MASTER speaker.
3. Switch on the second speaker, which becomes the SLAVE speaker.
4. Select "Link speaker" from the SLAVE speaker's Bluetooth menu.



5. The SLAVE speaker will display "Slave linking..."
6. Select "Link speaker" from the MASTER speaker's Bluetooth menu.
7. The MASTER speaker will display "Master Linking..."
8. WAIT for the speakers to link.
9. Once the linking process is complete, Bluetooth audio will stream to the two speakers. The MASTER speaker will receive the left channel, and the SLAVE speaker will receive the right channel.
10. MASTER and SLAVE connection will be indicated on the main, top-level DSP screens.



Bluetooth Control

A dedicated iOS/Android Live Control app for BEHRINGER Bluetooth-enabled speakers can be downloaded from the Apple Store and Android market.

When connected with a MPA200BT speaker, the Live Control allows full remote control over all DSP functions, including Bluetooth streaming. Bluetooth streaming can be done in parallel with analogue audio and sent to both mono and stereo setups.

- In both mono and stereo mode, first pair the MASTER speaker, and then launch the control app.
- If the Live Control app is connected to the speaker, you will see the following DSP screen:



- The Live Control app will automatically detect and adapt for mono or stereo mode.
- To alter the speaker settings, swipe the screen or press the settings icon. All MPA200BT speaker settings can be accessed from the control app.

Operation with Bluetooth Pairing and Audio Streaming

- In both mono and stereo mode, first pair the MASTER speaker, and then launch the Live Control app.
- The Live Control app will automatically detect and adapt for mono or stereo mode.
- To alter the speaker settings, swipe the screen or press the settings icon. All MPA200BT speaker settings can be accessed from the Live Control app.

Setting Up the Live Control App Connection



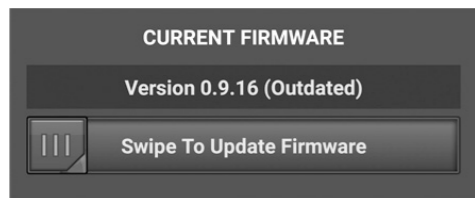
- Power on the first (usually left-hand) speaker. This speaker will become the MASTER speaker.
- Start the Live Control app on the iOS/Android device.
- Check that the Live Control app is connected and functioning with the single MASTER speaker.
- Power up the second speaker. This speaker will become the SLAVE speaker.
- Check that the main app page shows both MASTER and SLAVE input and balance control.



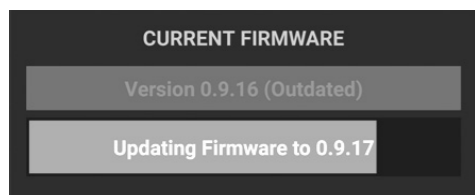
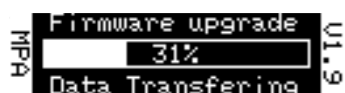
Firmware Update via App

Where possible please update your MPA200BT firmware using the Live Control app.

To update, go to the Settings Page in the app and look for the "CURRENT FIRMWARE" section. The Live Control app will detect the current firmware version. If a firmware and automatically check for updates provided that the remote device has access to the Internet. If a newer firmware version is available the app will offer to download. For example:



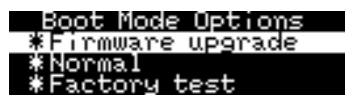
- Swipe the update slider toward the right to initiate the firmware update. The update may take several minutes.
- Update progress will be displayed on the app and the MPA200BT speaker's LCD screen.



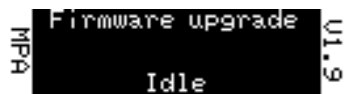
Firmware Update Fallback Procedure

In the event that the system cannot be updated using the Live Control app, you may also carry out the update using this fallback procedure:

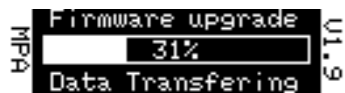
1. Download the .dfu file with the new firmware version to your remote device from the download section of the respective BEHRINGER product page.
2. Prepare the MPA200BT for a Firmware upgrade by following these steps:
 - a. Power off the speaker.
 - b. Hold the ENCODER KNOB.
 - c. Power on the speaker. You will see the following screen:



- d. Please select the option "Firmware upgrade" then press the ENCODER KNOB.
- e. The MPA200BT is now ready for the firmware upgrade.



3. On your remote device, select and hold the .dfu file until a pop up window offers options for file transfer.
4. Select the option for sharing via Bluetooth. (NOTE: Some devices need to be paired with the speaker before file transfer.)
5. Select the MPA200BT speaker for file sharing via Bluetooth.
6. During the file transfer, the LCD screen will display the download progress.



7. After the file transfer is complete, the MPA200BT speaker will automatically restart and return to the usual startup screen.

DSP Menu

Menu (Key Press)	Sub-Menu	Screen	Function
		MAIN SCREEN	<p>Displays level indicators and model name. The left level indicator shows the level for all inputs, while the right level indicator shows the output level.</p> <p>Rotate the ENCODER KNOB to adjust the master volume control.</p> <p>Press the ENCODER KNOB to enter the main menu.</p> <p>Displays the following Bluetooth status information:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth symbol indicates connection to audio and remote control device (iPhone*, etc.) • indicates that the remote Live Control app is connected. • indicates audio streaming is connected. • "M" or "S" below the Bluetooth symbol indicate that the speaker is linked to another MPA200BT speaker as Master (left channel) or Slave (right channel)
		VOLUME	Rotate the ENCODER KNOB to change the output volume.
		MODE	Selects from 4 equalization presets, depending on function and music type.
Process Menu		INPUT	Sets input mixer gain for analog input A and B, MP3 audio jack, and Bluetooth.
		EQ	Allows adjustment of 3-band equalizer with Bass, Mid and Treble controls.
Setup Menu		BT	Lets you pair the speaker with mobile Bluetooth devices and link to another MPA200BT speaker as Master/Slave.
		SETUP	Sets front logo illumination, LCD back panel contrast, device lock and master reset to restore factory settings.
		INFO	Displays model and firmware information.
Exit		EXIT	Returns to main screen.
		CHARGING	Indicates the battery is charging when the loudspeaker is plugged in but powered off.
		Firmware Update	Indicates device is updating firmware from Live Control app software via Bluetooth.

*iPhone is a trademark of Apple Inc. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks is under license

Conexión Bluetooth

Para enviar streams audio desde un dispositivo con capacidad Bluetooth, necesitará como mínimo un altavoz MPA200BT y un iPad*/iPhone/dispositivo Android*/Windows* con conectividad Bluetooth básica. Con una conexión Bluetooth únicamente de streaming, todas las funciones DSP del MPA200BT deberán seguir siendo controladas directamente desde el panel principal del MPA200BT con su mando giratorio.

Para enviar streams audio desde un dispositivo con capacidad Bluetooth, necesitará como mínimo un altavoz MPA200BT y un iPad*/iPhone/dispositivo Android*/Windows* con conectividad Bluetooth básica. Con una conexión Bluetooth únicamente de streaming, todas las funciones DSP del MPA200BT deberán seguir siendo controladas directamente desde el panel principal del MPA200BT con su mando giratorio.

*iPad y Apple son marcas comerciales de Apple Inc. Android es una marca comercial de Google Inc. Windows es una marca registrada o marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Envío vía Bluetooth

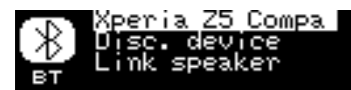
Para enviar una señal audio vía Bluetooth con cualquier dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Funcionamiento en mono

1. Active el Bluetooth en su dispositivo remoto.
2. Encienda el MPA200BT y reduzca el volumen al mínimo.
3. Pulse SETUP y vaya al menú Bluetooth.
4. Elija "Pair device" en el menú Bluetooth del altavoz MPA200BT.



5. Verifique que su dispositivo remoto está buscando una conexión.
6. Una vez que su dispositivo detecte el altavoz MPA200BT, elija el altavoz MPA200BT en el menú correspondiente del dispositivo remoto (p.e., "BEHRINGER MPA200BT").
7. Espere hasta que el dispositivo remoto le muestre una conexión activa y entonces verifique el menú Bluetooth del altavoz, en el que debería aparecer el nombre del dispositivo remoto (p.e., "Xperia Z5 Compa").



8. Ahora puede enviar música vía Bluetooth a su altavoz MPA200BT. La señal stereo será remezclada de forma automática a mono.
9. El altavoz MPA200BT mostrará el indicador Bluetooth en la pantalla DSP principal.



Funcionamiento en stereo

1. Realice los pasos anteriores para conectar el primer altavoz al audio vía Bluetooth.
2. El primer altavoz conectado se convertirá automáticamente en el altavoz MASTER.
3. Encienda el segundo altavoz, que pasará a ser el altavoz ESCLAVO.
4. Elija "Link speaker" en el menú Bluetooth del altavoz ESCLAVO.



5. En la pantalla del altavoz ESCLAVO aparecerá "Slave linking..."
6. Elija "Link speaker" en el menú Bluetooth del altavoz MASTER.
7. En la pantalla del altavoz MASTER aparecerá entonces "Master Linking..."
8. ESPERE hasta que los altavoces se enlacen.
9. Una vez que el proceso de enlace hasta terminado, el audio vía Bluetooth será enviado a los dos altavoces. El altavoz MASTER recibirá el canal izquierdo y el altavoz ESCLAVO recibirá el derecho.
10. La conexión MASTER y ESCLAVO será indicada en la pantalla DSP principal de ambas unidades.



Control Bluetooth

Puede descargarse también la app específica Live Control para iOS/Android para altavoces BEHRINGER con capacidad Bluetooth desde el Apple Store y las tiendas virtuales Android.

Puede usar esta app Live Control con altavoces emparejados vía Bluetooth, o sin emparejamiento Bluetooth si utiliza únicamente las entradas analógicas para la entrada audio.

- Tanto en el modo mono como en el stereo, primero empareje vía Bluetooth el altavoz MASTER y después ejecute la app de control.
- Si la app Live Control está conectada al altavoz, verá las siguientes pantallas DSP:



- La app de control detectará automáticamente el altavoz y lo adaptará al modo mono o stereo.
- Para modificar los ajustes del altavoz, golpee en la pantalla o pulse el icono de ajustes. Puede acceder a todos los ajustes del altavoz MPA200BT desde la app de control.

Pasos para el emparejamiento Bluetooth y streaming audio

- Tanto en el modo mono como en el stereo, empareje primero el altavoz MASTER y después ejecute la app Live Control.
- La app Live Control detectará automáticamente el altavoz y se adaptará al modo mono o stereo.
- Para modificar los ajustes del altavoz, deslice el dedo por la pantalla o pulse sobre el icono de ajustes. Con la app Live Control puede acceder a todos los ajustes de altavoz del MPA200BT.

Configuración de la conexión de la app Live Control



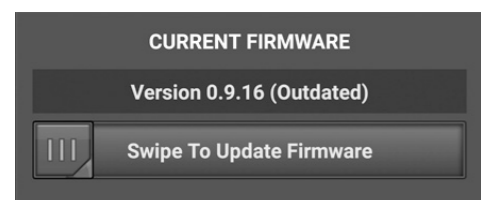
- Encienda el primer altavoz (habitualmente el izquierdo). Este altavoz se convertirá en el MASTER.
- Ejecute la app Live Control en el dispositivo IOS/Android.
- Verifique que la app Live Control está conectada y funcionando con el único altavoz MASTER.
- Encienda el segundo altavoz. Dicho altavoz pasará a ser el SLAVE (esclavo).
- Compruebe que en la página principal de la app aparece la entrada MASTER y SLAVE y el control de balance.



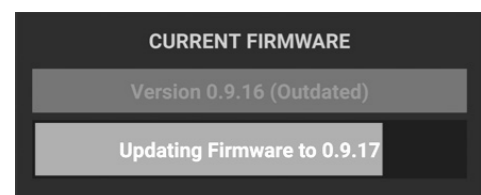
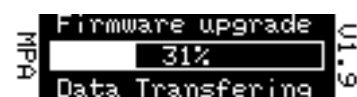
Actualización del firmware vía App

Siempre que sea posible, actualice el firmware de su MPA200BT usando la app Live Control.

Para realizar la actualización, vaya a la página Settings en la app y busque la sección "CURRENT FIRMWARE". La app Live Control detectará la versión de firmware activa. La app buscará automáticamente posibles actualizaciones suponiendo que el dispositivo remoto tenga acceso a Internet. Si está disponible una versión de firmware más moderna, la app le ofrecerá descargarla. Por ejemplo:



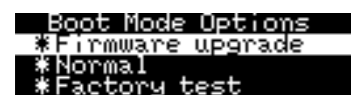
- Golpee el mando deslizante de actualización hacia la derecha para iniciar la actualización del firmware. Este proceso puede tardar unos minutos.
- El avance del proceso de actualización aparecerá en la app y también en la pantalla LCD del altavoz MPA200BT



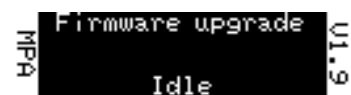
Proceso de seguridad de actualización de firmware

En el caso de que el sistema no pueda ser actualizado usando la app Live Control, también podrá ejecutar el procedimiento de actualización usando este sistema secundario:

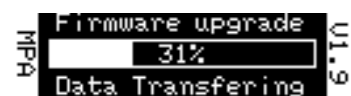
1. Descargue el fichero .dfu con la nueva versión de firmware en su dispositivo remoto desde la sección de descargas de la respectiva página de producto de BEHRINGER.
2. Prepare el MPA200BT para una actualización de firmware siguiendo estos pasos:
 - a. Apague el altavoz.
 - b. Mantenga pulsado el MANDO GIRATORIO.
 - c. Encienda el altavoz. Aparecerá la siguiente pantalla:



- d. Elija la opción "Firmware upgrade" y pulse después el MANDO GIRATORIO.
- e. El MPA200BT está ahora listo para la actualización de firmware.



3. En su dispositivo remoto, seleccione y mantenga pulsado el fichero .dfu hasta que aparezca una ventana desplegable con opciones para la transferencia del fichero.
4. Elija la opción de compartir vía Bluetooth. (NOTA: Algunos dispositivos deben ser emparejados con el altavoz antes de la transferencia del fichero).
5. Elija el altavoz MPA200BT para compartir el fichero vía Bluetooth.
6. Durante la transferencia del fichero, en la pantalla LCD aparecerá el avance de la descarga.



7. Cuando la descarga haya terminado, el altavoz se reiniciará y realizará la actualización a la última versión de firmware.

DSP Menu

Menú (pulsar tecla)	Submenú	Screen	Función de pantalla
		PANTALLA PRINCIPAL	<p>Le muestra los indicadores de nivel y el nombre de modelo. Durante la transferencia del fichero, en la pantalla LCD aparecerá el avance de la descarga.</p> <p>Gire el MANDO GIRATORIO para ajustar el control de volumen máster.</p> <p>Pulse el MANDO GIRATORIO para acceder al menú principal.</p> <p>Muestra la siguiente información de estado Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El símbolo Bluetooth indica la conexión a un dispositivo de control remoto y audio (iPhone*, etc.) • indica que la app Live Control remota está conectada. • indica que el streaming audio está conectado. • "M" o "S" debajo del símbolo Bluetooth indican que el altavoz está enlazado a otro altavoz MPA200BT como máster (canal izquierdo) o esclavo (canal derecho)
		VOLUMEN	Gire el MANDO GIRATORIO para cambiar el volumen de salida.
		MODOS	Le permite elegir entre 4 presets de ecualización, dependiendo de la función y el tipo de música.
Menú Process (procesado)		ENTRADA	Ajusta la ganancia del mezclador de entrada para la entrada analógica A y B, la toma audio MP3 y el Bluetooth.
		EQ	Permite el ajuste de un ecualizador de 3 bandas con controles de graves, medios y agudos.
		BT	Le permite emparejar su altavoz con dispositivos móviles Bluetooth, así como enlazarlo a otro altavoz MPA200BT como máster/esclavo.
Menú Setup (ajuste)		AJUSTES	Ajusta la iluminación del logo frontal, el contraste de la LCD, el bloqueo del dispositivo y un reset global a los valores de fábrica.
		INFORMACIÓN	Le muestra el modelo del aparato, así como información del firmware.
Salida		EXIT	Hace que vuelva a la pantalla principal.
		CHARGING	Indica que la batería se está cargando cuando el altavoz está conectado a la corriente pero apagado.
		Actualización de firmware	Indica que el dispositivo está actualizando el software desde la app Live Control vía Bluetooth.

*iPhone es una marca comercial de Apple Inc. La palabra y los logos Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. El uso de todas estas marcas se realiza bajo licencia.

Connexion Bluetooth

Afin de transmettre un signal audio depuis un appareil Bluetooth, vous avez besoin d'au moins une enceinte MPA200BT et d'un iPad*/iPhone/appareil Android*/Windows* doté d'une connexion Bluetooth basique. Si la connexion Bluetooth ne permet que la diffusion, les effets de votre MPA200BT devront être contrôlés directement le panneau principal de la MPA200BT à l'aide de l'encodeur rotatif.

Pour les appareils Apple* iOS ou Android, vous pouvez également télécharger notre application dédiée BEHRINGER Live Control depuis l'App Store. L'application vous permet de contrôler entièrement une ou deux enceintes MPA200BT couplées en paire stéréo, y compris les fonctions DSP, et ce à distance depuis votre appareil iOS ou Android (voir la section "Réglages Bluetooth" ci-dessous pour plus d'informations).

*iPad et Apple sont des marques d'Apple Inc. Android est une marque de Google Inc. Windows est une marque déposée ou une marque de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Diffusion Bluetooth

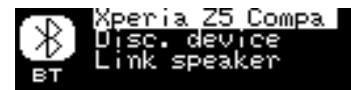
Suivez les instructions ci-dessous pour diffuser un signal audio par Bluetooth avec un appareil compatible Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Utilisation en Mono

1. Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile.
2. Mettez l'enceinte MPA200BT sous tension et baissez le volume.
3. Appuyez sur SETUP et accédez au menu Bluetooth.
4. Sélectionnez "Pair device" dans le menu Bluetooth du MPA200BT.



5. Assurez-vous que votre appareil mobile soit bien à la recherche d'une connexion.
6. Une fois la connexion détectée, sélectionnez le MPA200BT dans le menu de votre appareil mobile (par exemple, "BEHRINGER MPA200BT").
7. Patientez jusqu'à ce que l'appareil mobile indique que la connexion est active puis vérifiez le menu Bluetooth de l'enceinte qui doit afficher le nom de votre appareil mobile (ici, "Xperia Z5 Compa").



8. Vous pouvez à présent envoyer de la musique par connexion Bluetooth à votre enceinte MPA200BT. Le signal stéréo est automatiquement mélangé en un seul signal mono.
9. L'indicateur Bluetooth apparaît dans le haut de l'écran DSP principal du MPA200BT.



Utilisation en Stéréo

1. Suivez les étapes décrites ci-dessus pour connecter la première enceinte en Bluetooth.
2. La première enceinte connectée devient automatiquement MAÎTRE.
3. Mettez la deuxième enceinte sous tension. Celle-ci devient l'enceinte ESCLAVE.
4. Sélectionnez "Link speaker" dans le menu Bluetooth de l'enceinte ESCLAVE.



5. L'enceinte ESCLAVE indique "Slave linking..."
6. Sélectionnez "Link speaker" dans le menu Bluetooth de l'enceinte MAÎTRE.
7. L'enceinte MAÎTRE indique "Slave linking..."
8. Patientez jusqu'à ce que la connexion soit effectuée.
9. Une fois le processus d'appairage complet, le signal audio Bluetooth est transmis aux deux enceintes. L'enceinte MAÎTRE reçoit le canal gauche et l'enceinte ESCLAVE le canal droit.
10. Les connexions MAÎTRE et ESCLAVE sont indiquées dans la partie supérieure des écrans DSP.



Contrôle par Bluetooth

Vous pouvez télécharger l'application dédiée pour iOS/Android Live Control depuis l'Apple Store ou Android Market afin de contrôler votre enceinte Bluetooth BEHRINGER.

L'application Live Control peut être utilisée avec des enceintes connectées en Bluetooth et même sans Bluetooth si seules les entrées audio analogiques sont utilisées.

- En mode mono ou stéréo, commencez par connecter l'enceinte MAÎTRE, puis lancez l'application de contrôle.
- Si l'application Live Control est connectée à l'enceinte, les écrans DSP suivants apparaissent:



- L'application de contrôle adapte automatiquement le signal pour le mode mono ou stéréo.
- Pour modifier la configuration de l'enceinte, faites glisser votre doigt sur l'écran ou appuyez sur l'icône de configuration. Tous les paramètres de l'enceinte MPA200BT sont accessibles depuis l'application.

Utilisation en mode d'appairage Bluetooth et avec Streaming audio

- En mode mono ou stéréo, commencez par connecter l'enceinte MAÎTRE, puis lancez l'application Live Control.
- Live Control se configure automatiquement pour fonctionner en mode mono ou stéréo.
- Pour modifier la configuration de l'enceinte, faites glisser votre doigt sur l'écran ou appuyez sur l'icône de réglages. Tous les réglages de l'enceinte MPA200BT sont accessibles depuis l'application Live Control.

Configuration de la connexion de l'application Live Control



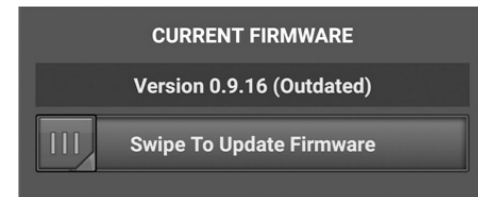
- Mettez la première enceinte (généralement celle du côté gauche) sous tension. Elle devient alors l'enceinte MASTER.
- Lancez l'application Live Control sur votre appareil iOS/Android.
- Assurez-vous que l'application Live Control est bien connectée à l'enceinte MAÎTRE.
- Mettez la seconde enceinte sous tension. Elle devient l'enceinte ESCLAVE.
- Assurez-vous que la page principale de l'application affiche bien les réglages de niveau d'entrée et de balance des deux enceintes MAÎTRE et ESCLAVE.



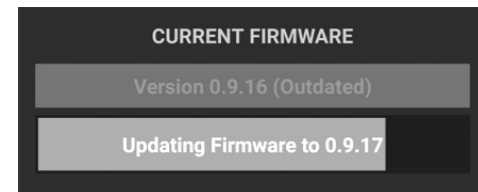
Mise à jour du Firmware avec l'application

Lorsque cela est possible, il est recommandé de mettre à jour le firmware de votre MPA200BT avec l'application Live Control.

Pour procéder à la mise à jour, allez sur la page de configuration de l'application et consultez la section "CURRENT FIRMWARE". L'application Live Control détecte la version actuelle du firmware et recherche automatiquement une mise à jour à condition que le dispositif à distance puisse accéder à Internet. Si une nouvelle version du firmware est disponible, l'application vous propose de la télécharger. Par exemple:



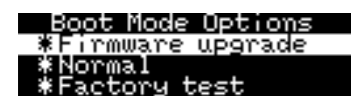
- Faites glisser le bouton de mise à jour vers la droite pour démarrer la mise à jour du Firmware. La mise à jour peut durer quelques minutes.
- La progression de la mise à jour est indiquée dans l'application et sur l'écran LCD du MPA200BT.



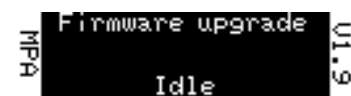
Procédure alternative pour la mise à jour du Firmware

Dans le cas où le système ne peut pas être mis à jour avec l'application Live Control, vous pouvez également suivre cette procédure alternative :

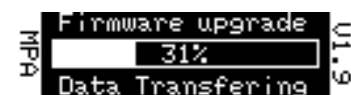
- Téléchargez le fichier .dfu contenant la nouvelle version du firmware sur votre dispositif à distance depuis la section de téléchargement de la page produit correspondante du site de BEHRINGER.
- Préparez le MPA200BT pour la mise à jour du firmware en suivant ces étapes:
 - Mettez l'enceinte hors tension.
 - Maintenez l'ENCODEUR ROTATIF appuyé.
 - Mettez l'enceinte sous tension. L'écran suivant apparaît:



- Sélectionnez l'option "Firmware upgrade" puis appuyez sur l'ENCODEUR ROTATIF.
- Le MPA200BT est à présent prêt pour la mise à jour du firmware.



- Sur votre dispositif à distance, maintenez votre doigt appuyé sur le fichier .dfu jusqu'à ce que les options de transfert de fichiers apparaissent dans une nouvelle fenêtre.
- Sélectionnez l'option de partage par Bluetooth. (REMARQUE : certains appareils doivent être connectés avec l'enceinte avant le transfert du fichier.)
- Sélectionnez l'enceinte MPA200BT pour transférer le fichier par Bluetooth.
- Durant le transfert du fichier, l'écran LCD indique la progression du téléchargement.



- Une fois le téléchargement terminé, l'enceinte redémarre automatiquement et la dernière version du Firmware est installée.

DSP Menu

Menu (touche)	Sous-menu	Écran	Fonction
		ÉCRAN PRINCIPAL	<p>Affiche les indicateurs de niveau et le nom du modèle de l'appareil. L'afficheur de niveau de gauche indique le niveau de toutes les entrées et l'afficheur de droite indique le niveau de sortie.</p> <p>Utilisez l'ENCODEUR ROTATIF pour régler le niveau principal.</p> <p>Appuyez sur l'ENCODEUR ROTATIF pour entrer dans le menu principal.</p> <p>Les informations Bluetooth suivantes sont indiquées :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le symbole Bluetooth indique une connexion au signal audio et à l'application de contrôle de l'appareil portable (iPhone®, etc.) indique que l'application de contrôle à distance Live Control est connectée. indique que le streaming audio est activé. Un "M" ou un "S" apparaissent sous le symbole Bluetooth pour indiquer si l'enceinte est connectée à un autre MPA200BT en tant que Maître (canal gauche) ou Esclave (canal droit)
		VOLUME	Utilisez l'ENCODEUR ROTATIF pour régler le niveau de sortie.
	Menu de traitement	MODE	Sélectionnez l'un des 4 presets d'égalisation en fonction de l'utilisation ou du type de musique.
		INPUT	Permet de régler le gain des entrées analogique A et B, du connecteur MP3 et du signal Bluetooth.
		EQ	Permet de régler les basses, médiums et aigus de l'égaliseur 3 bandes.
	Menu de configuration	BT	Permet d'appairer l'enceinte avec un appareil mobile compatible Bluetooth et de connecter un autre MPA200BT pour former une paire maître/esclave.
		SETUP	Permet d'activer l'illumination du logo de la face avant, de régler les contrastes de l'écran LCD de la face arrière, de verrouiller l'appareil et de réinitialiser les paramètres d'usine.
		INFO	Affiche le modèle de l'appareil et les informations relatives au Firmware.
	Exit	EXIT	Permet de retourner à l'écran principal.
		CHARGING	Indique si la batterie est en court de charge lorsque l'enceinte est hors tension mais connectée au secteur.
		Mise à jour du Firmware	Indique que la mise à jour du Firmware est en cours depuis l'application Live Control par Bluetooth.

*iPhone est une marque déposée d'Apple Inc. Le mot et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques fait l'objet d'une licence.

Bluetooth-Verbindung

Um Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät zu streamen, benötigen Sie mindestens einen MPA200BT Lautsprecher und ein iPad*/iPhone/Android*/Windows* Gerät mit elementarer Bluetooth-Konnektivität. Bei einer einfachen Bluetooth-Verbindung (nur Streaming) müssen alle zugehörigen MPA200BT DSP-Funktionen weiterhin direkt über das MPA200BT Hauptbedienfeld mit dem Drehregler gesteuert werden.

Für Apple* iOS- oder Android-Geräte können Sie auch unsere spezielle BEHRINGER Live Control App aus dem App Store herunterladen. Mit dieser App können Sie einen einzelnen oder ein Stereopaar von MPA200BT Lautsprechern, einschließlich aller DSP-Funktionen, komplett über Ihr iOS- oder Android-Gerät fernsteuern (siehe auch „Bluetooth-Steuerung“ weiter unten).

*iPad und Apple sind Warenzeichen von Apple Inc. Android ist ein Warenzeichen von Google Inc. Windows ist entweder ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Bluetooth Streaming

Wie man Bluetooth-Audio mit einem Bluetooth-Gerät streamt (iPad/iPhone/Android/Windows etc.):

Mono-Betrieb

1. Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem externen Gerät.
2. Schalten Sie Ihren MPA200BT Lautsprecher ein und drehen Sie die Lautstärke ganz zurück.
3. Drücken Sie SETUP und wechseln Sie ins Bluetooth-Menü.
4. Wählen Sie „Pair device“ aus dem Bluetooth-Menü des MPA200BT Lautsprechers.



5. Prüfen Sie, ob Ihr externes Gerät nach einer Verbindung sucht.
6. Wenn Ihr Gerät den MPA200BT Lautsprecher erkannt hat, wählen Sie diesen aus dem Menü des externen Geräts (z. B. „BEHRINGER MPA200BT“).
7. Warten Sie, bis das externe Gerät eine aktive Verbindung anzeigt, und prüfen Sie dann im Bluetooth-Menü des Lautsprechers, ob der Name des externen Geräts (z. B. „Xperia Z5 Compa“) angezeigt wird.



8. Jetzt können Sie Bluetooth-Musik zu Ihrem MPA200BT Lautsprecher streamen. Das Stereosignal wird automatisch auf Mono zusammengemischt.
9. Der MPA200BT Lautsprecher zeigt den Bluetooth-Hinweis auf dem obersten DSP-Hauptbildschirm an.



Stereo-Betrieb

1. Führen Sie die obigen Schritte durch, um den ersten Lautsprecher mit Bluetooth-Audio zu verbinden.
2. Der erste angeschlossene Lautsprecher wird automatisch zum MASTER-Lautsprecher.
3. Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein, der zum SLAVE-Lautsprecher wird.
4. Wählen Sie „Link speaker“ aus dem Bluetooth-Menü des SLAVE-Lautsprechers.



5. Der SLAVE-Lautsprecher zeigt „Slave linking...“ an.
6. Wählen Sie „Link speaker“ aus dem Bluetooth-Menü des MASTER-Lautsprechers.
7. Der MASTER-Lautsprecher zeigt „Master Linking...“ an.
8. WARTEN Sie, bis sich die Lautsprecher verbunden haben.
9. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird Bluetooth-Audio zu beiden Lautsprechern gestreamt. Der MASTER-Lautsprecher empfängt den linken Kanal und der SLAVE-Lautsprecher den rechten Kanal.
10. MASTER- und SLAVE-Verbindungen werden auf den obersten DSP-Hauptbildschirmen angezeigt.



Bluetooth-Steuerung

Eine spezielle iOS/Android Live Control App für Bluetooth-fähige BEHRINGER Lautsprecher kann man im Apple Store und Android Market herunterladen.

Die Live Control App ist nach dem Bluetooth-Pairing mit den Lautsprechern einsetzbar. Die App ist auch ohne Bluetooth-Pairing einsetzbar, wenn nur die Analogeingänge zur Einspeisung von Audio verwendet werden.

- Im Mono- und Stereo-Modus müssen Sie zuerst den MASTER-Lautsprecher verbinden und dann die Steuerungs-App starten.
- Wenn die Live Control App mit dem Lautsprecher verbunden ist, sehen Sie folgende DSP-Bildschirme:



- Die Steuerungs-App erkennt den Mono- oder Stereo-Modus automatisch und passt sich daran an.
- Um die Lautsprecher-Einstellungen zu ändern, wischen Sie über den Bildschirm oder drücken Sie das Einstellungs-Icon. Über die Steuerungs-App können Sie auf alle Lautsprecher-Einstellungen des MPA200BT zugreifen.

Betrieb mit Bluetooth Pairing und Audio Streaming

- Im Mono- und Stereo-Modus müssen Sie zuerst den MASTER-Lautsprecher via Pairing verbinden, bevor Sie die Live Control App starten.
- Die Live Control App erkennt den Mono- oder Stereo-Modus automatisch und stellt sich darauf ein.
- Um die Lautsprecher-Einstellungen zu ändern, wischen Sie über den Bildschirm oder tippen auf das Settings Icon. Über die Live Control App erhalten Sie Zugriff auf alle MPA200BT Lautsprecher-Einstellungen.

Verbindung zur Live Control App einrichten



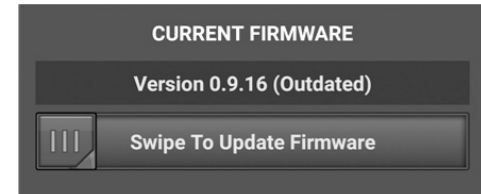
- Schalten Sie den ersten (normalerweise linken) Lautsprecher ein. Dieser wird zum MASTER-Lautsprecher.
- Starten Sie die Live Control App am iOS/Android-Gerät.
- Prüfen Sie, ob die Live Control App verbunden ist und mit dem einzelnen MASTER-Lautsprecher funktioniert.
- Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein. Dieser wird zum SLAVE-Lautsprecher.
- Prüfen Sie, ob auf der Hauptseite der App die Eingänge von MASTER und SLAVE sowie der Balance-Regler angezeigt werden.



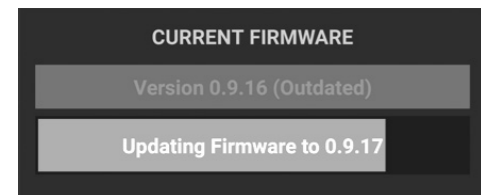
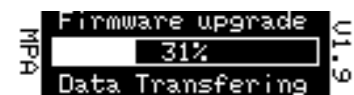
Firmware Update via App

Falls möglich, sollten Sie das Update der MPA200BT Firmware mit der Live Control App durchführen.

Gehen Sie hierfür zur Settings Page der App und auf dieser Seite zur „CURRENT FIRMWARE“-Sektion. Die Live Control App erkennt die aktuelle Firmware-Version und sucht automatisch nach Updates, falls das steuernde Gerät Zugang zum Internet hat. Wenn eine aktuellere Firmware-Version verfügbar ist, bietet die App den Download an. Zum Beispiel:



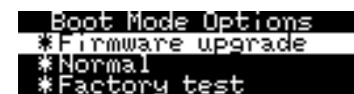
- Wischen Sie den Update Slider nach rechts, um das Firmware Update zu starten. Die Aktualisierung kann mehrere Minuten dauern.
- Der Fortschritt des Update-Verfahrens wird auf der App und auf dem LCD-Bildschirm des MPA200BT Lautsprechers angezeigt.



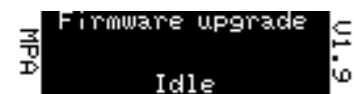
Fallback-Verfahren für das Firmware Update

Falls das System nicht mit der Live Control App aktualisiert werden kann, lässt sich das Update auch mit diesem Fallback-Verfahren durchführen:

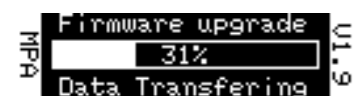
1. Laden Sie die .dfu Datei mit der neuen Firmware-Version aus der Download-Sektion der entsprechenden BEHRINGER Produktseite auf Ihr steuerndes Gerät herunter.
2. Bereiten Sie den MPA200BT mit folgenden Schritten auf ein Firmware-Upgrade vor:
 - a. Schalten Sie den Lautsprecher aus.
 - b. Halten Sie den DREHREGLER gedrückt.
 - c. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Es erscheint folgender Bildschirm:



- d. Wählen Sie die Option „Firmware upgrade“ und drücken Sie den DREHREGLER.
- e. Der MPA200BT ist jetzt für das Firmware-Upgrade bereit.



3. Wählen Sie am steuernden Gerät die .dfu Datei und halten Sie diese gedrückt, bis ein Popup-Fenster verschiedene Optionen für die Dateiübertragung anbietet.
4. Wählen Sie die Option „Sharing via Bluetooth“. (HINWEIS: Bei manchen Smartphones muss vor dem Dateitransfer ein Pairing mit dem Lautsprecher stattgefunden haben.)
5. Wählen Sie den MPA200BT Lautsprecher für das „Sharing via Bluetooth“.
6. Während der Dateiübertragung zeigt der DSP-Bildschirm den Fortschritt des Verfahrens an.



7. Nach Abschluss des Downloads wird der Lautsprecher automatisch neu gestartet und auf die neueste Firmware aktualisiert.

DSP Menu

Menü (Tastendruck)	Submenü	Bildschirm	Funktion
		HAUPTBILDSCHIRM	<p>Zeigt Signalpegel und Modellname an. Die linke Pegelanzeige gibt den Pegel für alle Eingänge an, während die rechte Pegelanzeige den Ausgangspegel angibt.</p> <p>Drehen Sie das WÄHLRAD, um die Gesamtlautstärke einzustellen.</p> <p>Drücken Sie das WÄHLRAD, um ins Hauptmenü zu wechseln.</p> <p>Folgende Bluetooth-Statusinformationen werden angezeigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Bluetooth-Symbol zeigt eine Verbindung zum Audio und dem externen Steuergerät (iPhone* etc.) an. • zeigt an, dass die Live Control App zur Fernbedienung verbunden ist. • zeigt an, dass Audio Streaming verbunden ist. • „M“ oder „S“ unter dem Bluetooth-Symbol zeigen an, dass der Lautsprecher mit einem anderen MPA200BT Lautsprecher als Master (linker Kanal) oder Slave (rechter Kanal) verbunden ist.
		VOLUME	Drehen Sie das WÄHLRAD, um die Ausgangslautstärke zu ändern.
		MODE	Zur Wahl von 4 EQ-Presets für verschiedene Funktionen und Musiktypen.
Bearbeitungs-Menü		INPUT	Regelt die Verstärkung des Eingangsmixers für die Analogeingänge A und B, die MP3 Audiobuchse und Bluetooth.
		EQ	Zum Einstellen des 3-Band-EQ mit Bass-, Mid- und Treble-Reglern.
Setup-Menü		BT	Zum Verbinden des Lautsprechers mit mobilen Bluetooth-Geräten sowie einem anderen MPA200BT Lautsprecher als Master/Slave.
		SETUP	Regelt die Beleuchtung des vorderseitigen Logos, den Kontrast des LCD-Hintergrunds, die Geräte-Verriegelung und das Master Reset zur Wiederherstellung der Werkseinstellungen.
		INFO	Zeigt Modell- und Firmware-Informationen an.
Exit		EXIT	Kehrt zum Hauptbildschirm zurück.
		CHARGING	Zeigt an, dass der Akku geladen wird, während der Lautsprecher an die Steckdose angeschlossen, aber ausgeschaltet ist.
		Firmware Update	Zeigt an, dass das Gerät die Firmware via Bluetooth und Live Control App Software aktualisiert.

*iPhone ist ein Warenzeichen der Apple Inc. Die Bluetooth Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken erfolgt unter Lizenz.

DE

DE

Conexão Bluetooth

Para transmitir áudio através do dispositivo habilitado para Bluetooth, será necessário pelo menos um alto-falante MPA200BT e um dispositivo iPad*/iPhone/Android*/Windows* com conectividade para Bluetooth básica. Com uma conexão que permite apenas a transmissão Bluetooth, todas as funções relacionadas a MPA200BT DSP ainda deverão ser controladas diretamente pelo painel principal MPA200BT através do codificador rotativo.

Para iOS da Apple* ou dispositivos Android, é também possível fazer o download de nosso aplicativo dedicado Live Control da BEHRINGER a partir da App Store. Este aplicativo possibilita o controle total de um único ou um par estéreo de alto-falantes MPA200BT, incluindo todas as funções de DSP, remotamente a partir do seu dispositivo iOS ou Android (verificar "Controle de Bluetooth" abaixo para obter mais informações).

*iPad e Apple são marcas registradas da Apple Inc. Android é marca registrada da Google Inc. Windows ou é uma marca comercial registrada ou marca registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

Transmissão de Bluetooth

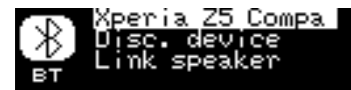
Para transmitir áudio de Bluetooth com qualquer dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Operação em Mono

- Habilite o Bluetooth no seu dispositivo remoto.
- Ligue seu alto-falante MPA200BT e minimize o volume.
- Aperte SETUP e entre no menu Bluetooth.
- Selecione "Pair device" no menu Bluetooth do alto-falante MPA200BT.



- Verifique se seu dispositivo remoto está buscando uma conexão.
- Quando seu dispositivo detectar o alto-falante MPA200BT, selecione o alto-falante MPA200BT no menu do seu dispositivo remoto (ex. "BEHRINGER MPA200BT").
- Espere até que o dispositivo remoto mostre uma conexão ativa, então verifique o menu Bluetooth do alto-falante, ele deverá exibir o nome do dispositivo remoto (ex. "Xperia Z5 Compa").



- Agora, você já pode transmitir música através do Bluetooth para seu alto-falante MPA200BT. O sinal estéreo irá automaticamente fazer a mistura em mono.
- O alto-falante MPA200BT exibirá o indicador Bluetooth na tela DSP principal do nível superior.



Operação em Estéreo

- Complete os passos acima para conectar o primeiro alto-falante ao áudio Bluetooth.
- O primeiro alto-falante conectado se torna automaticamente o alto-falante MASTER.
- Ligue o segundo alto-falante que se tornará o alto-falante SLAVE.
- Selecione "Link speaker" no menu Bluetooth do alto-falante SLAVE.



- O alto-falante SLAVE exibirá "Slave linking..."
- Selecione "Link speaker" no menu Bluetooth do alto-falante MASTER.
- O alto-falante MASTER exibirá "Master Linking..."
- ESPERE os alto-falantes completarem a interligação.
- Quando o processo de interligação estiver completo, o áudio do Bluetooth transmitirá aos dois alto-falantes. O alto-falante MASTER receberá o canal esquerdo, e o alto-falante SLAVE receberá o canal direito.
- As conexões MASTER e SLAVE serão indicadas nas telas DSP principais do nível superior.



Controle de Bluetooth

Você pode fazer o download de um aplicativo dedicado Live Control iOS/Android para alto-falantes habilitados para Bluetooth da BEHRINGER na Apple Store e Android market.

O aplicativo Live Control pode ser usado com alto-falantes sincronizados através de Bluetooth, ou sem Bluetooth sincronizados apenas se entradas analógicas forem usadas para entrada de áudio.

- Em ambos modos mono e estéreo, primeiro faça o emparelhamento do alto-falante MASTER e depois inicie o aplicativo de controle.
- Se o aplicativo Live Control for conectado ao alto-falante, você verá as seguintes telas DSP:



- O aplicativo de controle irá automaticamente detectar e adaptar-se para o modo mono ou estéreo.
- Para alterar as configurações do alto-falante, deslize a tela ou aperte no ícone de configurações. Todas as configurações do alto-falante MPA200BT podem ser acessadas pelo aplicativo de controle.

Operação com Emparelhamento de Bluetooth e Transmissão de Áudio

- Tanto no modo mono quanto estéreo, primeiro sincronize o alto-falante MASTER speaker, e depois inicie o aplicativo Live Control.
- O aplicativo Live Control automaticamente detectará e se adaptará ao modo mono ou estéreo.
- Para alterar as configurações de alto-falante, deslize pela tela ou aperte o ícone de configurações. Todas as configurações de alto-falantes MPA200BT podem ser acessadas através do aplicativo Live Control.
- Deslize o controle deslizante de atualização para a direita para iniciar a atualização de firmware. A atualização pode levar alguns minutos.
- O progresso da atualização será exibido no aplicativo e na tela LCD do seu alto-falante MPA200BT.

Configurando a Conexão do Aplicativo Live Control



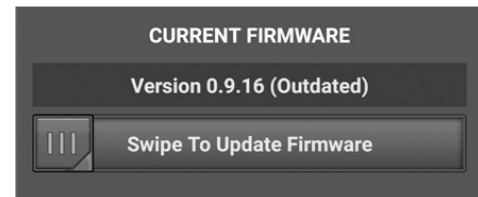
- Ligue o primeiro alto-falante (geralmente o do lado esquerdo). Este alto-falante se tornará o alto-falante MASTER.
- Inicie o aplicativo Live Control no dispositivo iOS/Android.
- Verifique se o aplicativo Live Control está conectado e operante com o alto-falante MASTER individual.
- Ligue o segundo alto-falante. Este alto-falante se tornará o alto-falante SLAVE.
- Verifique se a página principal do aplicativo exibe a entrada e controle de balanço de ambos MASTER e SLAVE.



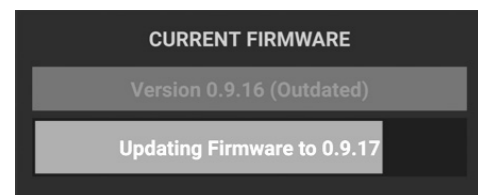
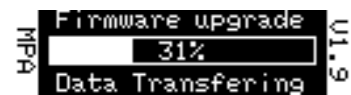
Atualização de Firmware através do Aplicativo

Onde for possível, favor atualizar seu firmware MPA200BT usando o aplicativo Live Control.

Para atualizar vá para a página Settings no aplicativo e procure a seção "CURRENT FIRMWARE". O aplicativo Live Control detectará a versão de firmware mais atual e verificará automaticamente se há atualizações, contanto que o dispositivo tenha acesso à Internet. Se uma nova versão de firmware estiver disponível o aplicativo oferecerá seu download. Por exemplo:



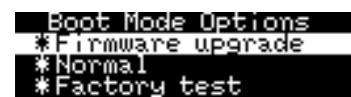
- Deslize o controle deslizante de atualização para a direita para iniciar a atualização de firmware. A atualização pode levar alguns minutos.
- O progresso da atualização será exibido no aplicativo e na tela DSP do seu alto-falante MPA200BT.



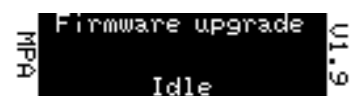
Procedimento de Contingência de Atualização de Firmware

No caso do sistema não poder ser atualizado usando o aplicativo Live Control, é possível fazer a atualização usando este procedimento alternativo:

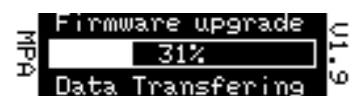
1. Faça o download do arquivo .dfu com a nova versão de firmware para o seu dispositivo remoto a partir da seção download da respectiva página de produto BEHRINGER.
2. Prepare o MPA200BT para atualização de Firmware seguindo as seguintes etapas:
 - a. Desligue o alto-falante.
 - b. Segure o botão ENCODER.
 - c. Ligue o alto-falante. Você verá a seguinte tela:



- d. Favor, selecionar a opção "Firmware upgrade" e em seguida apertar o botão ENCODER.
- e. Agora o MPA200BT está pronto para o upgrade de firmware.



3. Em seu dispositivo remoto, selecione e segure o arquivo .dfu até que uma janela pop up apareça com opções para transferência de arquivo.
4. Selecione a opção de compartilhamento através de Bluetooth. (NOTA: Alguns dispositivos precisam ser emparelhados com o alto-falante antes da transferência de arquivo.)
5. Selecione o alto-falante MPA200BT para compartilhamento de arquivos através de Bluetooth.
6. Durante a transferência de arquivo, a tela LCD exibirá o progresso do download.



7. Quando o download tiver terminado, o alto-falante irá auto-reiniciar e atualizar-se com o firmware mais atual.

DSP Menu

Menu (Key Press)	Sub-Menu	Screen	Função da Tela
		TELA PRINCIPAL	<p>Exibe indicadores de nível e nome de modelo. O indicador de nível esquerdo mostra o nível de todas as entradas, enquanto que o indicador de nível direito mostra o nível de saída.</p> <p>Gire o botão ENCODER para ajustar o controle do volume master.</p> <p>Aperte o botão ENCODER para entrar no menu principal.</p> <p>Exibe as seguintes informações sobre o status do Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O símbolo Bluetooth indica conexão a dispositivo de controle remoto e áudio (iPhone*, etc.) • indica que o aplicativo remoto Live Control está conectado. • indica que a transmissão de áudio está conectada. • "M" ou "S" abaixo do símbolo de Bluetooth indica que o alto-falante está interligado a outro alto-falante MPA200BT como Master (canal esquerdo) ou Slave (canal direito)
		VOLUME	Gire o botão ENCODER para mudar o volume de saída.
		MODO	Faz seleção dentre os 4 presets de equalização, dependendo da função e tipo de música.
Menu de Processo		INPUT	Ajusta o ganho do misturador de entrada em entrada analógica A e B, jack de áudio de MP3, e Bluetooth.
		EQ	Permite ajuste de equalizador de 3 bandas com controles de Grave, Médio e Agudo.
Menu de Configuração		BT	Possibilita o emparelhamento do alto-falante com dispositivos Bluetooth móveis e a interligação a outro alto-falante MPA200BT como Master/Slave.
		SETUP	Ajusta a iluminação do logotipo frontal, contraste do painel de LCD traseiro, trava do dispositivo e reconfiguração aos padrões de fábrica.
		INFORMAÇÃO	Exibe informações sobre o modelo e firmware.
Sair		EXIT	Retorna à tela principal.
		CHARGING	Indica que a bateria está sendo carregada quando o alto-falante é conectado mas continua desligado.
		Atualização de Firmware	Indica que o dispositivo está fazendo a atualização do firmware a partir do software de aplicativo Live Control através de Bluetooth.

*iPhone é marca registrada da Apple Inc. A marca nominativa Bluetooth e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas é feito sob licença.

EN Specifications

Amplifier	
Maximum output power	200 W*
Type	Class-D
Loudspeaker / System Data	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Frequency response	70 Hz to 20 kHz (± 3 dB)
Audio Inputs	
Input type	2 x XLR / 1/4" TRS combo jacks (servo-balanced)
Input impedance (XLR)	2 k Ω , balanced / 20 k Ω , unbalanced
Input impedance (1/4" TRS)	1M Ω , unbalanced
Max. input level	-9 dBu balanced / +15 dBu unbalanced (XLR / 1/4" TRS)
Max. MP3 input level	+10 dBu (stereo)
Digital Signal Processor (DSP)	
Display	LCD 128 x 32, amber backlit
DSP panel controls	Rotary Push Encoder Buttons for Process, Setup, Exit and Enter
Input trim	$-\infty$ to +10 dB
Bluetooth control	$-\infty$ to 0 dB
MP3 level control	$-\infty$ to +10 dB
Main level control	$-\infty$ to +10 dB
Audio optimization	Music, Live, Speech and Club modes
Bass	-10 dB to +10 dB @ 80 Hz, Shelving
Mid	-10 dB to +10 dB @ 2 kHz, Parametric, Q = 0.5
Treble	-10 dB to +10 dB @ 12 kHz, Shelving
Wireless System	
USB dongle	USB socket accepts signals from ULM300USB
Signal indicator LED	2 (green)
Bluetooth / MP3**	
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz
Channel number	79
Version	Bluetooth spec 4.0 compliant
Output	Class 2 type output power
Compatibility	Supports GATT, A2DP 1.2 profiles
Battery Supply	
Built-in rechargeable battery	12 V DC / 12 Ah
Charging time	appr. 8-10 hours
Battery operating time ***	up to 20 hours

AC Power Supply	
Type	Switch-mode autorange power supply
Mains voltage	100-240 V, 50/60 Hz
Power consumption @ 1/8 max power	100 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Dimension / Weight	
Dimensions (H x W x D)	420 x 280 x 257 mm (16.5 x 11.0 x 10.1")
Weight	12.1 kg (26.6 lbs)

*Independent of limiters and driver protection circuits.

**The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by MUSIC Group is under license.

***Depending on the output power.

EN Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible Party Name: **MUSIC Group Services NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street
Las Vegas, NV 89118
USA**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

EUROPORT MPA200BT

FCC ID: QWHMPA200BT

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter

Caution!

The MUSIC Group is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

- (1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.



This product conforms with essential requirements of RE Directive 2014/53/EU, LV Directive 2014/35/EU, RoHS Directive 2011/65/EU and WEEE Directive 2012/19/EU .

We Hear You